

لَّا إِلَهَ إِلَّا  
اللَّهُ وَ  
مُحَمَّدٌ سَنْدِيقُهُ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## روحی شریف

**بِدَانَ أَرْقَشَدَ لَكَ اللَّهُ مَعْلُوٌ فِي الدَّارَيْنِ كُنْتَ هَاوْبِيَّتْ**

آگاہ ہو رے طالبِ مولیٰ، اس تعلیٰ نے مجھے دونوں جہاں میں مرشد بخشے وہ تھا ہبویت کی حا

**كَنْزًا يَا هُوتْ مَخْفِيًّا لِأَهُوتْ فَارِدَتْ مَلَكُوتْ**

یا ہبویت کا خزانہ (بنا)، لاہوت میں تنفس ہوا ارجمند مکون تیرپتے ارادہ (اب جعل) قیروض خلیفہ، کاظمہ بریا۔

**أَنْ أَعْرِفْ جَبْرُوتْ فَخَلَقَتْ الْخَاقَنَ نَاسُوتْ**

تارک اس کی جبروت (یعنی حقیقتِ حق)، کی پیشان کی جائے۔ پس عالم ناسوت ہیدا فرمایا۔

**ذَاتُ حَرَمَةِ حَسَانَ حَقِيقَتُ حَاهُوتْ حَسْرَتْ عَشْقَ بَالَّاءِ كُونِينْ**

حقیقتِ حاشیہ طویت کی آنکھوں کا حرشپر (آدم علیہ السلام کو بنایا)، دادو حضرت عشق نے اس کی بارگاہ کبریا میں

**بَارِكَاهُ كَبْرَا وَتَحْتَ سَلَطَنَتْ آرَاسَتْهُ اِرْكَمَاعَ بَرْتَهُ بَاهِيتْ دَاتْ بَلْكِشْ**

کونین کے اوپر اپنا تختہ سلطنت آرستہ کیا۔ اس ات پاک کی ماہیت کے بیان سے بکمال عترت

**بَزَارَانَ بَزَارَ بَے شَارَقَوَافِلَ عَقْلَ سَنْگَسَارَ بُسْجَانَ اللَّهُ إِلَّا جَسَامُ**

بَزَارَانَ بَزَارَ بَدَکَ بَے شَارَقَ عَقْلَ کے قافلے سَنْگَسَارِیں۔ سُبْحَانَ اللَّهُ إِلَّا جَسَامُ کے

**عَنْاصِرَ خَلَقَیْ بَزَارَ مَنْظَرَ طَهُورَ شَارِجَلَالَ وَجَمَالَ قَدْرَتَهُ كَامِلَهُ تَعْصِيَّهُ**

اجسام سے ایسے جلال و جمال کے بزاروں مظہر ہنائے۔ قدرت ہائے کامل نے (آدم)، کو

باصفاء ساختہ تماشا ہے روئے زیبا مے فرمائید خود بانو دقامار  
اینہ بخابنا یا جس میں وہ اپنے روئے دیبا کاتا شاہزادہ رہی ہے۔ خود بخود

عشق مے بازد خود نظر خود ناظر خود منظور خود عشق خود  
عشق بازی کر رہی ہے خود نظر خود ناظر اور خود منظور ہے۔ خود عشق دخود

عاشق خود عشق اگر پردازہ را خود بر اندازی ہمہ یک ذات  
عاشق دخود عشق ہے (لے طالب) اگر تو اس پردازہ خودی کو اتارتے (تو مسلمون ہو گا)

و دوئی ہمہ از آخوں حشیثت مے گوید مصنف تصنیف مختلف  
سبات احبابہ دیجئی و کثرت تری ایکم کے بھیگے ہیں ہے۔ اس تصنیف کا معنی (باجو) حاچوتی حق  
حریم جلال و جمال حاہوست حق حجتوہ و دو ذات مطلق عین عنانہ  
کے حریم جلال و جمال کا مختلف ذات مطلق کے مشاہدہ میں مستقر سبود حق سے

از شہو و مشہو و معہود علی الحق درہ مدنیاز سبحانی ما عظم شانی  
شہو و مشہو کی عین عنانہ سے مشرفت سبحانی ما عظم شانی کے مایہ ناز پنگوٹے جھوٹنے والا

بصدر عترت تاج معرفت و حدرت مطلق برسر و راء تصفیہ و ترکیبہ  
صلی اللہ علیہ وسلم عترت اور معرفت و حدرت کا تاج ہے۔ تصفیہ و ترکیبہ انت اانا و انا انت کی

آشت اانا و اانا اشت دربر الملقب میں حق باحق متسراز ذات  
چادر راہڑ سے ہوئے من اسحق باحق بادھوئے ساقبہ سرفراز سر اسرار ذات

یا ہو فنا فی ہو فقیر بامہو عرف احوال ساکن قرب جو اقلعہ شور حسراها  
یا ہو فنا فی ہو فقیر بامہو عرف احوال ساکن قرب جو اقلعہ شور حسراها

اللہ تعالیٰ مِنَ الْفِتْنَ وَالْجُورِ حِذْكُلَمَاتِ از ابراز تحقیقات  
اسے ہر قسم کے علم اور فتنوں سے محفوظ کئے چند کلمات تحقیق نظر مخالہ خویست ذات  
نظر مقام خویست ذات حرمت و رحمت کل شی پوسیز از معنی المعنی و خاص  
کی شرح میں بیان کرتا ہے۔ اور میری رحمت ہر شی سے دیتے ہے کی مخفی لامعی تغیر اور غاص  
الخاص تعلیم مے ارد عارف و حمل بہر جادید کشاپیز بجز دیدارش نہ  
الخاصل تعلیم دیتا ہے۔ عارف و حمل جسیں جبکہ کھوتا ہے اس کے دیا اس کے بسا  
بیند نقش غیر خودی از خود بر اندازد تا مطلق مطلق شود۔  
کچھ نہیں دیکھتا اون نقش غیر خودی کو دوڑ کر دیتا ہے۔ شے کے مطلق کے ساتھ مطلق ہو جاتا ہے  
پداں کم چوں تو راحمدی از جملہ تنهیائی و خدات بر مظاہر کر کرت ارادہ  
جان لو کہ جب روح احمدی نے وحدت کے جملہ تنهیائی سے کرست کے مظاہرے کا ارادہ  
فرمود جس نے خود را جلوہ صفاتے گرم بازاری نمود بر شمع جمال پر اکنہ نہیں  
فرمایا تو اس گرم بازاری بھی اپنے حسن کے جلوہ صفاتے (عصفونی) کو دیجئیا اس شمع جمال احمدی میں ملکیت  
بسوزید و نقاب میم احمدی پوشید صورت احمدی گرفت و از کرست  
پکونیں پداز و اجل مٹھے عاشق ہوئے۔ (نور ناشن) نقاب میم احمدی ہبہن کر کرست احمدی میں اللہ علیہ السلام اختیار کی در  
جز بات ارادت بخت بار بخوبی بجنبید و ازال سافت اولی فقرار  
کرست جذبات و ارادہ سے سات بار اپنی ذات میں جنبش کھائی۔ جس سے سات ارادت فقرار  
باصفاء فنا فی اللہ بقا، بادلہ محظیا ذات ہم غیر پی پوست  
باصفاء فنا فی اللہ بقا، بادلہ محظیا ذات ہم غیر پی پوست

پیش از آفرینش آدم علیہ السلام پھتا دہرا رسال غرق بحر جمال بر

آدم علیہ السلام کی پیدائش سے ستر تاریخ سال قبل بحر جمال میں مستقر

**شجر مراءۃ العین پیدا شدند بجز ذات حق ازال تا بد حیز نہ دیند**

شجر مراءۃ العین پیدا ہوئی انہوں نے ازال سے ابتدک بجز ذات حق کسی کو نہیں کیا

**و ما سُوی اللہ کا ہے نَشْنِيدَنَد . بحر کم کبریا دا مم بحر الوصال لِرِفَال**

اور ما سُوی اللہ کبھی نہ سنا۔ انہیں حریم کبریا کے سندھ میں آئی صافیانوال

**گاہے جسد توڑی پوشیدہ بِتَقْدِیسٍ وَتَنْزِیهٖ می کوشیدند . گاہے**

حاصل ہے۔ وہ کبھی توڑی جگہ اختیار کر کے تقدیس و تنزیہ میں کوشان ہوئے ہیں۔

**قطراہ در بحر و گاہے بحر در قطرہ . و رداء عین عطا اذ امک الفرق فھوَ**

قطراہ بحریں اور گاہ بحر قطراہ میں اور عین عطا کی چادرینی جب فرق اختیار کو پہنچا ہے اللہ

**اللہ برا ایشان پس حیاتِ ابدی و عزتِ احیان سری الفرق لا یحتاج**

ہی ہوتا ہے۔ ان کے اور ہے پس نہیں حیاتِ ابدی اور عزتِ سری کی احیان جعل ہے۔ یہ فخر نہیں، لایتھاج

**إِلَى رَتِيْهِ وَلَا إِلَى عَيْنِهِ مَغْرِزٌ وَمَكْرَمٌ از آفرینش آدم علیہ السلام و**

ہے اپنے ربی یا اس کے عیسے۔ وہ مغز و مکرم ہیں آدم علیہ السلام کی پیدائش سے پہلے اور

**قیام قیامت یزیج سے اگاہی ندازند قدم ایشان بحر خلبلہ ولیا غوث**

ان کو قیام قیامت کی بھی کوئی غیر نہیں۔ ان کے قدم جملہ ولیا غوث و قطب کے

**وَقَطْبُ الْكَرَابِهارِ اخْدَاخوَانِي بجا اگر بندہ خداونی روا . عَلَمَ مِنْ عَلَمَ**

سرہ میں۔ اگر ان کو دیکھنا کے باعث خدا کہیے مجھے اگر ارشادیں کی رہے ابندو خانہ رہے ہجہن خیباں کی

مقام ایشان بحر کم ذات کبریا و از حق ما سُوی الحق چیز سے نہ

نہ ہذا۔ ان کا مقام حجہ ذات کبریا ہے وہ حق سے ماہشے الحق کوئی چیز

طلب نہیں کرتے اور کہیں دنیا اور آخر دنیا غمتوں حد و قصور اور بیشست بکر شہزادہ نظر

خلب نہیں کرتے اور کہیں دنیا اور آخر دنیا غمتوں حد و قصور اور بیشست کو ایک نظر بھی

نہیں دیندند۔ وازال یک لمحہ کہ مُؤْسَی علیہ السلام درسراہیگی رفتہ و طور

نہیں دیکھتے۔ اور وہ ایک دجلہ فور، جس سے مُؤْسَی علیہ السلام بے ہوش ہو چکے تھے اور کہہ دوڑ

درستہم نکستہ۔ درہ رحمہ و طرفہ لعین پھتا دہرا بار بار معاشر جذبات

بیرون ریزہ ہو گیا تھا۔ ہر روح اور آنکہ چیزیں میں ایسے ستراہ جذبات انوار ذات کے

الوار ذات برا ایشان وارد۔ و دم نہ زند و آہے نکشیدند۔ وَهَلْ

جلوے ان پر ہوتے ہیں۔ وہ دم نہیں مانتے اور آہ کھینچتے ہیں۔ بلکہ اور

منْ قَرْبَیْدِ می گفتند ایشان سلطان الفقراء و سید الحکیمین اند.

لا یتیہ کافروہ مارتے ہیں۔ وہ سلطان الفقراء اور کوئیں کے سروار ہیں۔

یکے روح خاتون قیامت ضریعہنہا و یکے روح خواجہ سن بصری ضریعہنہ اللہ

ایک روح خاتون قیامت دنامنہ الزہراہ کی اور ایک روح خواجہ سن بصری ضریعہنہ اللہ

و یکے روح شیخ ما حقیقت الحق . نور مطلق مشہود علی الحق حضرت

اوہ ایک روح میرے شیخ حقیقت الحق نور مطلق مشہود علی الحق حضرت

سید مجی الدین شیخ عبدالقادر جیلانی نور اللہ ترہ العزیز و یکے روح سلطان

سید مجی الدین شیخ عبدالقادر جیلانی ترس اللہ ترہ العزیز کی اور ایک روح سلطان



## ابتی

ہر کہ طالبِ حق لو مدن حاضر

از ابتدا تا انہا کی دم برم

طالبِ حق سن! ذا جلدی سے آئے

تاریخِ روزِ اول با خدا

روزِ اول کر دوں ستم کو با خدا

بدال کر عارفِ کامل قادری بہر قدرت قادر و پیر مقام حاضرِ حق حاجت

جان لو اک مارفِ کامل قادری ہر قدرت پر قادر، پر حاضرِ حق حاجت

مطلقِ مصنفِ تصنیفِ می فرمائید: تا انکہ از لطفِ انلی سرفرازی میں

مطلقِ مسخر اور اسرارِ حق صاف رہا، کہتا ہے۔ جب مجھے لطفِ انلی سے سرفرازی اور

عنایتِ حقِ احتج حاصل شد، وازِ حضورِ فائضِ النورِ اکرم نبوی صلی اللہ علیہ وسلم

حقِ الحق سے عین عنایتِ حاصل ہوئی۔ اور حضور پر نورِ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے خلقِ خدا کو ملکین و

حکمرانِ خالق شدہ۔ حیسلم، چیہ کافر، چیہ بانصیب جس پرے لنصیب،

ارشادِ حکم دیا (اب میری کی میانظر کے سامنے) کیا حکم کیا کافر، کیا بانصیب کیا بے لنصیب

چیز نہ کیا مردہ۔ بزمیں کو ہر فرشاں مصطفیٰ نامی و محبتبے اکیا زندہ کیا مردہ۔ بسب بربرین دس کو جا ہوں جماں چاہوں فیض دے دوں، اپنی زبان پر نورے

آخرِ مانی فرمود۔

حضرتِ فتح مصطفیٰ شان اور محبتبے آخرِ مانی کے قلبے نوازا۔

## ابتی

فرزندِ خود خواندہ ارتستِ محبتبے

فرزندِ خود فرمادیا (جگہن و میمن نے)

شُدُّ احْزَاتْ بِأَهْوَاءِ الْمُصْطَفَى

دی احْزَاتْ باهُو کو پھر مصطفیٰ

خاکِ پامِ از حسین و از حسن

خاکِ پامِ از حسین و از حسن

و بنیلِ فخر از بارگاہ کب را حکم شد کہ تو عاشق مائی۔ ایں فقیر عرضِ نمود کم

مزمل فقر میں بارگاہ کب ریا سے خطاب ہوا کہ تو ہمارا عاشق ہے۔ اس فقیر نے عرض کی کہ

عاجزِ را تو فی عشقِ حضرت کب ریا نیست۔ باز فرمود کہ تو معشوق مائی

عاجز کو حضرت کب ریا کے عشن کی توفیق نہیں

پھر فرمایا کہ تو ہمارا معشوق ہے

باز ایں عاجزِ ساکت ماند۔ پڑو شعلے کب ریا بند را ذرہ وار درا بسخار

تب یہ عاجزِ غاموش رہا۔ اس وقت کی شعاعِ کب ریا کے پرتو نے بند کو ذرہ وار ابخار

استغراقِ مستغرقِ ساخت و فرمود۔ تو عینِ ماہستی و ماہین تو، میسم

استغراق میں مستغرق کر دیا اور فرمایا تو ہماری میں ہے اور تم تھاری میں ہیں۔

دُرْحِقِیتِ حقیقتِ مانی و دُرْحُو صیرورتِ ستریا چوہسی۔

حقیقت میں تو ہماری حقیقت ہے اور حضرت میں ہمارا یار اور حُو میں یا حُو کی بناوٹ کا ہر ہے۔

## روحی شریف

حضور مکمل ائمۃ علیہ الرحمہنے فرمایا: جعلت فی النفس طریق الزاهدین۔ ناہدوں کاظمی عبادت نفسی لعنتی بانی طلاقی ہے۔ وجعلت فی القلب طریق الراغبین۔ محبت غربت کی راہ قلبی عبادت ہے۔ وجعلت فی الروح طریق الکاملین۔ اور کامیں کاظمی عبادت روحی ہے۔ رسالہ روحی شریف کی ابتداء طریق روحی سے ہے۔ اس لیے اس کام رسالہ روحی شریف رکھا گیا ہے۔

۱ رسالہ روحی شریف قادری سروی، سلک سلوک کا وہ جامع الہامی بلکہ اس سے بھی قریب قریب حضور کا کلام ہے جو خاص حضوری میں سلطان العارفین ننانی جو ستر اسرار فات یا ہو سلطان الغفران محدث اپنے دست قلمبری کی زبان فیض ترجمان سے جاری ہٹوا۔ رسالہ روحی شریف پڑھنے والے کو اوسی طریق سے روحی فیض حاصل ہوتا ہے۔ اسکے بعد اس کام روحی شریف ہوتا ہے۔

۲ اس رسالہ کی ابتداء فتحت فیہ من روحی اور انتیا، اذا تم الفخر فهو اللہ کو پہنچانے والی ہے۔

۳ اس رسالہ کے مطابق اور عمل سے طالب کو ابتداء میں ہی روحانی مجلس نصیب ہو جاتی ہے اور بالآخر اس کے سلک سلوک پر عمل کر کے حضوری حاصل ہوتی ہے۔

۴ عالم روحانیت اور عالم فقہ سر شہبود کے وجہت خورده اولیاء اللہ کے لیے اس رسالہ سے زیادہ کمی چیز کو موثر نہیں پایا گیا۔

۵ ہفت کیات رسالہ روحی شریف باطنی تعالوں کی سات چاہیاں ہیں جن سے فیر ہر قسم کے غبی خزانوں کا مالک و متصرف ہو جاتا ہے اور جو طالب اپنے وجود کے باطنی قفل کھول لیتا ہے فی الفور فنا فی اللہ۔ بقا با اللہ، لقاء اللہ اور حضوری سے سرف ہو جاتا ہے۔

۶ رسالہ روحی شریف کا عامل غالب اولیاء اللہ میں سے ہوتا ہے توفیق الہامی

اور باطنی تصدیق سے جس کام کو کہتا ہے ہو جاتا ہے۔

۷ اس رسالہ میں ہفت ارواح سلطان الغفار کا ذکر ہے اس لیے اس کام کا نام روحی شریف رکھا گیا ہے۔

۸ اسم عظم کی برکت سے فیر مستجاب الدعوات ہو جاتا ہے طرف۔ این میں فوج حضور سے ہر مطلب حاصل کر سکتا ہے۔

۹ اس رسالہ روحی شریف کی برکت سے فیر قم باذنِ اللہ کہہ کر اہل قبور کے روحانی و جہاد کو زندہ اور حاضر کر کے ان سے ہدم اور ہم کلام ہو جاتا ہے اور ہر قسم کی مشکلات کو حل کر سکتا ہے۔

۱۰ رسالہ روحی شریف تقدیم خوشی کی مانند مدحی، فخریہ اور اسلام و رہنمہ باطنی پرسبی کلام ہے جس کی پڑھائی کے تین طریقے ہیں۔ اول دور کعت نماز قفل بہیت ثواب روح پر فتوح سید الانبیا پر کھا گیا ہے۔

او خصوصی ثواب بفت ارواح سلطان العارفین کو پہنچا پائے۔ ہر کعت میں گیارہ گیارہ بار سورہ اخلاص پڑھے۔

و. عام لوگوں کے لیے پڑھائی کاظمیہ یہ ہے کہ روزانہ بوقت تہجد یا صبح یا عشاء کی نماز کے بعد ایک تین سات یا گیارہ بار رسالہ روحی شریف پڑھے اور اپنی دنیا وی مراد کو تذہب رکھے اور سلطان العارفین کی روحانیت استمداد کرتا ہے۔ گیارہ بار اول آنحضرت پاک پڑھے۔

ب۔ باقاعدہ فخردار کی پڑھائی کاظمیہ یہ ہے کہ اس ذاتِ اللہ یا صورتِ شیخ یا رہب سلطان العارفین کا تصویر کرے اور ہفت بار رسالہ روحی شریف پڑھے اور اپنے مقصد کو تذہب رکھے۔ یقیناً حقیقی ہو دہم یا خیال کا تصویر نہ ہو۔

ج۔ زندہ قلب فخردار کی پڑھائی کا یہ طریقہ ہے کہ رسالہ روحی شریف کی پڑھائی ظاہر میں شروع کر کے باطن میں گھم ہو۔ زبان تلب روح۔ بس اور توڑے پر سے اور باری باری ہفت سلطان الغفار کے حضور حاضر ہو کر استمداد و معاافی حاصل کرے۔

۱۱ الفرض یہ رسالہ بے شمار دینی و دنیا وی حستوں کا منبع اور سلطان العارفین کی کتابوں کا پچھوڑ ہے۔

# حکما

بِاللَّهِ الْعَالَمِينَ ! تو اپنی ذات اور صفات میں رکھتا ہے۔ ہم سب تیرے ماجز بند میں تو نے نبین، صدقین، شہدا اور صالحین کو اپنی رحمت خاص کے لیے چن لیا ہے مجھے بھی طریقہ عطا کرو اور گروہ صالحین میں شامل فرمائے تاکہ میں اپنی ذات اور اپنے ملک میں تیرے احکام قذ کرنے والوں میں شامل ہو کر اس وہ محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی نندگ کے لیے غورہ بنالوں۔ میسر نفس قلب۔ روح اور سرستا پور ذات میں غرق ہو جائے اور مجھے قادرت کی آنکھوں سے دیکھنے والا، قادرت کے کانوں سے سننے والا، قادرت کی زبان سے کلام کرنے والا بناۓ کہ میرا بر قول فعل تیری رضا اور انتابع رسولؐ کا نمونہ بن جائے۔

جملہ مئین و مونات کے سینوں اور ان کی قبور کو اپنے فوڑ سے روشن کر دے فقیر قصیر اس کے والدین اس کی حرمہ بیوی زرینہ بیگم کی قبور کو جنت کے باغوں میں سے باعث بنادے یار بتب العالمین یار بتب العرش العظیم!

دنیا و آخرت میں خیر عطا فرمادے اور رسولؐ پاک صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات اتدس پر درود دو سلام اور اپنی رحمت کے بھول برستا رہ۔ اینم!

---

ترجمہ و شرح رسالہ دو محترم شریف یعنی تصییف طفیل سلطان العالمین سلطان الفقہ  
ذنانی عین ذات یا ہبہ باہم تو تدریس لہرزید آج بزر جمیعت الملک ۲۰ فروردی ۱۹۹۸ء  
از قلم فقیر الطاف حسین قادری امردی سلطانی بعام شامہ رہ بخط قطعیتی تحریکیں پذیر ہوا ہے

## فقیر الطاف حسین قادری امردی سلطانی

آخری عہد کا خلیفہ سلطانی بعزیز کا لونی شاہزادا ہو